Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **49 (1931)**

Heft 196

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 25. August
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 25 août
1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIXme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 196

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 196

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Espagne: Agio. / Italien: Schutz der Bezeichnung „Seide"; Zolltarif. / Rumänien: Luxus- und Umsatzsteuer (Seidenwaren). / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die allfälligen Inhaber naehfolgender Werttitel der Firma UNION, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft in Olten werden hiermit öffentlieh aufgefordert, dieselben binnen 3 Jahren, d. h. bis 29. August 1933 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden: (W 337²)

A. Anteilscheine

Serie	Nrn.	Betrag: Fr.	Ausgestellt auf:		Datum der Ausstellung:	
A	716	250.—	Krügel Albert	Court	22. April	1920
A	761	250.—	Lerch-Studer G.	Oberbuchsiten	23. April	1920
A	871	250.—	Mumenthaler E.	Mungnau	29. April	1920
A	1038	250.—	Ryser Jakob	Aarau	4. Mai	1920
A	1116	250.—	Suter Xaver	Luzern	6. Mai	1920
A	1345	250.—	Walker Aux.	Moerel	18. Mai	1920
A	1346	250.—	Wagner Johann	Grämigen	18. Mai	1920
A	1889	250.—	Studer-Büttiker	Oberbuehsiten	27. Juli	1920
A	1910	250.—	Walker Aux.	Moerel	28. Juli	1920
A	2489	250.—	Biasi Gebr.	Wallenstadt	20. August	1920
A	2507	250.—	Robert-Parel P.	Chaux-de-Fonds	31. August	1920
A	2751	250.—	Lerch-Studer G.	Oberbuehsiten	9. März	1921
A	2799	250.—	Nyauld Ch.	Hermenee	21. Mai	1921
A	2800	250.—	Robert-Parel P.	Chaux-de-Fonds	21. Mai	1921
A	3158	250.—	Sutter-Blattner P.	Kölliken	29. Juni	1921
A	3210	250.—	Sehwab & Cie.	Ins	8. Juli	1921
A	3777	250.—	Lerch-Studer G.	Oberbuehsiten	18. August	1921
A	3991	250.—	Berger H.	Hilterfingen	12. Dezember	1921
A	4261	250.—	Diseh-Glauser E.	Olten	31. Oktober	1922
A	4396	250.—	Berger H.	Hilterfingen	19. Mai	1923
A	4721	250.—	Känzig Otto	Wiedlisbach	2. April	1925
A	4805	250.—	Walker Aux.	Moerel	14. April	1925
A	5022	250.—	Krügel Georges	Court	18. Juli	1925
B	672	500.—	Nötzli Jean	Brüttisellen	30. April	1920
B	674	500.—	Nyauld Ch.	Hermence	30. April	1920
B	794	500.—	Suter Xaver	Luzern	6. Mai	1920
B	999	500.—	Zimmerli J. J.	Oftringen	26. Mai	1920
B	1085	500.—	Müller Jak.	Murg a. S.	18. Juni	1920
B	1146	500.—	Zimmerli J. J.	Oftringen,	8. Juli	1920
B	1711	500.—	Zimmerli J. J.	Oftringen	7. Juni	1921
B	2026	500.—	Suter Xaver	Luzern	15. Juli	1921
B	2131	500.—	Erzinger Jak.	Rohr	25. August	1921
B	2187	500.—	Müller Jak.	Murg a. S.	16. November	1921
B	2381	500.—	Hanselmann O.	Heerbrugg	31. August	1922
B	2384	500.—	Meppiel R. Jos.	Rheinfelden	22. August	1922
B	2938	500.—	Brändli-Höhn A.	Kilehberg	4. Mai	1925
B	3065	500.—	Wwe. Zbinden	Thun	10. Dezember	1925
B	3069	500.—	Frey-Siegrist	Lauwil	21. Dezember	1925
B	3118	500.—	Vve. M. Miehellod	Marécottes	27. Februar	1926
B	3398	500.—	Kohler-Bürkli S.	Malters	28. Februar	1927
B	3615	500.—	Fräulin-Walder	Züriehl	30. September	1927
B	3632	500.—	Tanniger Ch.	Aigle	31. Oktober	1927
B	3652	500.—	Meyer Gust.	Seherz	30. November	1927
B	3658	500.—	Fontannaz Em.	Lausanne	30. November	1927
B	3793	500.—	Misteli C. P.	Neuhausen	20. Juni	1928
B	3847	500.—	Ryter-Reiehen D.	Kandergrund	31. Juli	1928
C	30	1000.—	Setz-Meyer G.	Dintikon	6. Mai	1920

B. Obligationen

A	49	250.—	Inhaber mit Coupons pro 1923/31		23. April	1920
B	177	500.—	Inhaber		24. Juli	1920

Olten, den 23. August 1930.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alph. Wyss.

Es wird vermisst: Sparheft der Sparkasso der Gemeinde Sehwyz, Nr. 5437, um Fr. 1051. 55, Wert 1. Januar 1931, lautend auf den Namen Josef Meinrad Schibig, in Steinen.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerieht Sehwyz vom 18. August 1931 werden die allfälligen Inhaber dieses Titels aufgefordert, denselben der unterfertigten Amtsstelle innert 180 Tagen, seit der ersten Publikation, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 359²)

Schwyz, den 24. August 1931. **Für die Bezirksgerichtskanzlei,**
Der Gerichtsschreiber: Dr. J. M. Schuler.

Der unbekannte Inhaber der vermissten Obligationen 3 % Anleihe des Kantons Graubünden vom Jahre 1897, Serie B. 0478, 04458, 06629, 16976, 16977, 16978, 16979, 05377 und 05378, wird hiermit aufgefordert, diese Titel dem unterfertigten Amt innert drei Jahren, seit der ersten Publikation dieser Verfügung gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls sowohl die Obligationen, als auch die Couponsbogen, als amortisiert erklärt werden. (W 360²)

Chur, den 24. August 1931. **Kreisamt Chur.**

Das Sparheft der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Wattwil, Nr. 9912, heutiger Wert Fr. 2132. 90, lautend auf Heinrich Raschle, von Bütschwil, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, das Sparheft innert der Frist von drei Monaten seit dieser Auskündung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst dasselbe als kraftlos erklärt wird. (W 323¹)

St. Gallen, den 23. Juli 1931. **Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1931. 20. August. Unter der Firma **Immobiliengenossenschaft Avos** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 7. August 1931 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Erwerbung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrag der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 500. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jedes Mitglied hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein von Fr. 500 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Werden Anteilscheine eines Genossenschafters gepfändet oder gerät ein Genossenschafter in Konkurs, so ist der Vorstand berechtigt und verpflichtet, diese Anteilscheine auf Ende des nächsten Geschäftsjahres auszuzahlen nach demjenigen Werte, der denselben auf Grund der letzten der Zwangsverwertung vorangegangenen Bilanz zukommt, höchstens jedoch zum Nennwerte. Mit der gültigen Uebertragung sämtlicher Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft des Betreffenden; im übrigen kann der Austritt auf mindestens sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-) Jahres erfolgen. In diesem Falle hat das austretende Mitglied Anspruch auf denjenigen Teil des Genossenschaftsvermögens, der nach der Bilanz des Austrittsjahres auf seine Anteile entfällt, höchstens jedoch auf den Nominalbetrag der gekündigten Anteilscheine. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber den nach Abzug aller Unkosten und der nach kaufmänuischen Grundsätzen nötigen Abschreibungen verbleibenden Reingewinn verfügt die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen: er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Dr. Hermann Walder, Rechtsanwalt, von Sirnach (Thurgau), in Zürich, Präsident; Selma Pfeifer, geb. Steinitz, Privatiere, österreichische Staatsangehörige, in Budapest, und Frl. Dr. Maria Widmer, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Die beiden erstgenannten führen Einzelunterschrift namens der Genossenschaft. Geschäftslokal: Fraumünsterstrasse Nr. 13, Zürich 1.

20. August. Unter der Firma **Immobiliengenossenschaft Hama** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 7. August 1931 eino Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Erwerbung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrag der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 500. Ueber die Aufnahmo neuer Mitglieder beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jedes Mitglied hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein von Fr. 500 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilsoheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Werden Anteilscheine eines Genossenschafters gepfändet oder gerät ein Genossensehafter in Konkurs, so ist der Vorstand bereehtigt und verpflichtet, diese Anteilscheine auf Ende des nächsten Geschäftsjahres auszuzahlen nach demjenigen Werte, der denselben auf Grund der letzten der Zwangsverwertung vorangegangenen Bilanz zukommt, höchstens jedoch zum Nennwerte. Mit der gültigen Uebertragung sämtlicher Anteilscheine erlischt die Mitgliedsehaft des Betreffenden; im übrigen kann der Austritt auf mindestens seehsmonatliche sehriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. In diesem Fall hat das austretende Mitglied Anspruch auf denjenigen

Teil des Genossenschaftsvermögens, der nach der Bilanz des Austrittsjahres auf seine Anteile entfällt, höchstens jedoch auf den Nominalbetrag der gekündigten Anteilscheine. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber den nach Abzug aller Unkosten und der nach kaufmännischen Grundsätzen nötigen Abschreibungen verbleibenden Reingewinn verfügt die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Dr. Hermann Walder, Rechtsanwalt, von Sirnach (Thurgau), in Zürich, Präsident; Selma Pfeifer, geb. Steinitz, Privatiere, österreichische Staatsangehörige, in Budapest, und Frl. Dr. Maria Widmer, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Die beiden erstgenannten führen Einzelunterschrift namens der Genossenschaft. Geschäftslokal: Fraumünsterstrasse 13, Zürich 1.

21. August. **Kranken- und Sterbekasse der Firma Stehli & Cie. in Obfelden,** in Obfelden (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite 1442). In der Generalversammlung vom 14. April 1929 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft die Statuten revidiert. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ergibt sich folgende Aenderung. Die Firma wurde abgeändert in **Krankenkasse der Firma Stehli & Co. Obfelden.** Johann Saxer und Fridolin Hildebrand sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Josef Strebel, Andrehmeister, von und in Obfelden, bisher Beisitzer, ist nunmehr Vizepräsident. Neu wurden als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Karl Grob, Weber, von und in Obfelden, und Paul Wieki, Anwinder, von und in Merenschwand. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv.

Kolonialwaren, Gemüse usw. — 21. August. Die Firma **Angelo Marinello,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1928, Seite 430), Kolonialwaren, Gemüse- und Südfrüchtenhandlung, hat Domizil, Geschäftslokal und Wohnort des Inhabers nach Adliswil, August-Müllerstrasse 835, verlegt. Das Verkaufslokal Seefeldstrasse 76, Zürich 8, bleibt bestehen.

Rohseide, Seidenabfälle. — 21. August. Die Firma **E. Zellweger & Co. Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 83 vom 10. April 1928, Seite 693), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Talstrasse 11, Zürich 1.

21. August. Die nachstehenden beiden Firmen werden wegen Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Textilwaren. — **L. Goldschmidt & Co.,** Kommanditgesellschaft, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1930, Seite 1834), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ludwig Goldschmidt, Kommanditärin und Prokuristin: Frieda Goldschmidt-Fränkel, Handel in und Fabrikation von konfektionierten Textilwaren und verwandten Artikeln.

2. Buchdruckereiutensilien. — **Steiner-Wüest,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 251 vom 25. Oktober 1928, Seite 2045), Fabrikation von Buchdruckereiutensilien usw.

Oelgemälde. — 21. August. Inhaber der Firma **Eduard Schmuckli,** in Zürich 4, ist Eduard Schmuckli-Hanimann, von Lütisburg (St. Gallen), in Zürich 4. Vertrieb von Oelgemälden. Zeughausstrasse 15.

21. August. **Elektrizitäts-Genossenschaft Weiach,** in Weiach (S. H. A. B. Nr. 218 vom 27. August 1912, Seite 1529). Adolf Funk, Jakob Nauer, Jean Baumgartner, Gemeinderat, Jean Baumgartner, Säger, und Heinrich Griesser sind aus dem Vorstand ausgetreten; die Unterschrift des ersteren wird gelöscht. Robert Meyerhofer, bisher Aktuar, amtet nunmehr als Präsident. Sodann wurden neu gewählt: Ernst Baumgartner, Mechaniker, von Weiach, als Aktuar; Robert Bersinger, Gemeinderatsschreiber, von Weiach; Walter Zollinger, Lehrer, von Egg (Zürich), Eduard Griesser, Landwirt, von Weiach, und Jean Schenkel, Landwirt, von Weiach, als Vorstandsmitglieder, alle wohnhaft in Weiach. Der Präsident, der Aktuar und der Verwalter bilden die Betriebskommission. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem Mitgliede dieser Kommission.

Parfumerie, Kosmetik. — 21. August. Inhaber der Firma **Hans Schwarzmann,** in Zürich 3, ist Hans Schwarzmann, von Flums, in Zürich 3. Parfumerie und Kosmetik en gros. Giesshübelstrasse 74.

Futtermittel. — 21. August. Inhaber der Firma **Adolf Wanner,** in Eglisau, ist Adolf Wanner, deutscher Staatsangehöriger, in Eglisau. Handel in Futtermitteln. An der Steig.

21. August. **Oxyl, Fabrikations- & Handelsgesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1928, Seite 209). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Juli 1931 haben die Genossenschafter eine teilweise Statutenänderung beschlossen, wonach gegenüber den bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen eingetreten sind: Die Firma lautet nun **Genossenschaft Liegenschaftenverwaltung Heuried, Zürich.** Der Zweck der Genossenschaft besteht in Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Im weitern sind Dr. Werner Enz und Josef Schaller aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Dr. Gottlieb Corrodi verbleibt einziges Verwaltungsratsmitglied und führt als solches rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich Waisenhausstrasse 4, Zürich 1.

Seifen. — 21. August. Inhaber der Firma **Ernst Hubmann,** in Glattfelden, ist Ernst Hubmann, von Tanneg (Thurgau), in Glattfelden. Vertrieb von «Bara»-Seifen. Im Dorf.

Benzin, Petroleum usw. — 21. August. **Asco Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1930, Seite 2469). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1931 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 30,000 durch Ausgabe von 140 Stück neuen Namenaktien zu Fr. 500 auf den Betrag von Fr. 100,000 erhöht. Dasselbe zerfällt in 200 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Franken 500. Die Art. 3 und 15 der Gesellschaftsstatuten sind revidiert worden.

Sanitäre Apparate, Wand- und Bodenplatten usw. — 22. August. **Hans U. Bosshard Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 121 vom 26. Mai 1930, Seite 1117). In Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten wurde durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 17. August 1931 die Firma erweitert auf **Hans U. Bosshard Aktiengesellschaft (HUB).**

Verwaltung von Wertschriften usw. — 22. August. **Athene A.-G.,** in Zürich, Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen (S. H. A. B. Nr. 24 vom 31. Januar 1931, Seite 195). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. August 1931 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Die Firma wird gelöscht.

22. August. **Aktien-Gesellschaft für Faser- und Zellstoff (John Billwiller-Verfahren),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1929, Seite 2027). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 5. August 1931 wurden die §§ 17 und 19 der Gesellschaftsstatuten revidiert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitgliede. Er vertritt die Gesellschaft nach aussen, bezeichnet die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einem Aktionär, so führt derselbe Einzelunterschrift. Dr. Fritz Fick, Bruno Philipp, Dr. Leo Janko, John Billwiller, Dr. Max Homburger, Dr. Egon Elöd, Felix Billwiller-Egli und Dr. Walter Ufenast, Rechtsanwalt, von Stäfa, in Zürich, letzterer bisher noch nicht eingetragen, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; die Unterschriften der fünf Erstgenannten sind damit erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist nunmehr Max Eisner, Kaufmann, von und in Zürich. Das Geschäftslokal der Gesellschaft befindet sich nun Winterthurerstrasse 60, Zürich 6.

22. August. **Schweizer Getränke A.-G.,** in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1928, Seite 2206). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. August 1931 haben die Aktionäre in Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Meilen beschlossen. Geschäftslokal: In Ober-Meilen.

Autogarage usw. — 22. August. Eintragung von Amtes wegen, verfügt durch den Registerführer gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Josef Poli,** in Zürich 5, ist Josef Poli, italienischer Staatsangehöriger, in Oerlikon. Auto-Garage und -Reparaturwerkstätte. Heinrichstrasse 210.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Verlag. — 1931. 21. August. Inhaberin der Firma **Mary Lanz,** in Bern, ist Frl. Marie Luise genannt Mary Lanz, von Roggwil, in Bern. Verlag für rationelle Werbung. Schanzenstrasse 1.

21. August. Aus dem Verwaltungsrat der **Bern-Neuenburg-Bahn (direkte Linie),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1930, Seite 306), sind ausgeschieden: Edgar Renaud, Robert de Pury und Friedrich Schmid. Neu in den Verwaltungsrat wurden ohne Zeichnungsberechtigung gewählt: Charles Perrin, von Ependes (Vaud) und La Chaux-de-Fonds, Gemeinderat, in Neuenburg; Fritz Gyger-Hess, Landwirt, von und in Gampelen; Samuel Klenning, Landwirt, von und in Vinelz; Christian Herren-Schmid, von Mühleberg, Landwirt, in Rüplisried, Gemeinde Mühleberg. Der Verwaltungsrat erteilt die Berechtigung zur Kollektivzeichnung zu zweien an: Friedrich Gerber, Generalsekretär der B. L. S., von und in Bern; Jakob Ammann, von Ermatingen (Thurgau), Chef des kommerziellen Dienstes der B. L. S., in Bern; Fritz von Moos, von Sachseln, Oberingenieur der B. L. S., in Bern, und Jakob Gass, von Rothenfluh, Betriebschef der B. L. S., in Bern.

21. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Rindviehzucht-Genossenschaft Oberbalm,** mit Sitz in Oberbalm (S. H. A. B. Nr. 86 vom 11. April 1924, Seite 616), hat in der Hauptversammlung vom 31. Januar 1931 am Platze der ausgetretenen Johann Staub, bisher Präsident, und Carl Spycher, bisher Vizepräsident, neu gewählt: als Präsident: Ernst Spycher, von Köniz, Landwirt, und als Vizepräsident: Fritz Krebs, von Gerzensee, Landwirt, beide in Oberbalm. Die Unterschriften von Johann Staub und Carl Spycher sind erloschen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär.

21. August. **Immobilien-Genossenschaft Waldheimstrasse,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1926, Seite 867). Neu wurden in den Vorstand gewählt: Otto Eicher, von Uetendorf, Kaufmann, in Bern, als Sekretär, und Dr. jur. Gustav Rosenberg, polnischer Staatsangehöriger, Rechtsanwalt, in Warschau, als Mitglied. Präsidentin des Vorstandes ist nun Frl. Hedwig Küpfer, bisher einziges Mitglied des Vorstandes. Die Genossenschaft wird verpflichtet durch die Einzelunterschrift der Vorstandsmitglieder.

22. August. **Ziegelei Zollikofen A. Marcuard A. G.,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Zollikofen (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1930, Seite 1834). Das Mitglied des Verwaltungsrates: Rudolf Frey-Sommer wohnt nun in Zollikofen (vormals in Wädenswil).

Bureau de Courtelary

Décoration de boîtes. — 20 août. Le chef de la maison **André Vuilleumier,** à Renan, est André Vuilleumier, originaire de Tramelan-dessus et la Sagne, à Renan. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Les Fils de P. E. Vuilleumier» radiée. Décoration de boîtes or et argent.

Epicerie, mercerie. — 20 août. Le chef de la maison **Théodore Braun,** à Renan, est Théodore Braun, de et à Renan. Epicerie, mercerie.

Epicerie, mercerie, etc. — 20 août. La raison **Veuve Etienne Marchand,** épicerie, mercerie et fournitures d'horlogerie, à Renan (F. o. s. du c. du 14 septembre 1906, nº 376, page 1501), est radiée ensuite du décès du titulaire.

20 août. Radiation d'office ordonnée par l'Autorité cantonale de surveillance, en application de l'art. 4 de l'ordonnance I du 27 décembre 1910.

L'Association des industriels de Tramelan, association ayant pour but la défense des intérêts généraux de l'industrie, et son siège à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 15 novembre 1919, nº 274, page 2006), a cessé d'exister. Attendu qu'il n'y a plus d'organes desquels on pourrait requérir la radiation, cette raison est radiée. (Décision de la direction de la justice bernoise du 12 août 1931.)

Bureau Fraubrunnen

Restaurant. — 15. August. Inhaber der Firma **Adolf Gränicher,** in Moosseedorf, ist Adolf Gränicher, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Moosseedorf. Betrieb des Restaurants Moossee.

21. August. Aus dem Vorstand der **Simmenthaler Viehzuchtgenossenschaft Fraubrunnen & Umgebung,** in Büren z. Hof (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1929, Seite 718), ist der Kassier und Vizepräsident Alfred Marti-Schaad ausgetreten. Seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Als neuer Vizepräsident und Kassier wurde in der Hauptversammlung vom 5. April 1930 gewählt Ernst Häni, von Zuzwil, Landwirt, in Grafenried. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

Bureau de Moutier

Produits «Bios», etc. — 21 août. Le chef de la raison individuelle **Henry Sandoz, fils, à Tavannes,** est Henry Sandoz, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Tavannes. Manufacture et vente en gros pour la Suisse des pro-

duits BIOS, procédé spécial breveté pour la préparation de bains au radium contre le rhumatisme, la sciatique, la goutte, la fatigue, la nervosité, l'insomnie, l'artériosclérose.

Bureau Trachselwald

Spezereien usw. — 21. August. Inhaber der Firma **Gottfried Zahn,** in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, ist Gottfried Zahn, von Gerzensee, in Rüegsauschachen. Spezerei- und Kolonialwarenhandlung. An der Lützelflühstrasse.

21. August. Die Aktiengesellschaft **Ramsei-Sumiswald-Huttwil-Bahn,** mit Sitz in Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1926, Seite 198), hat in ihrer Generalversammlung vom 2. August 1930 am Platz der zurückgetretenen Eduard Hirsbrunner und Jakob Wälti als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Hans Locher, von Hasle/Burgdorf, Gerbermeister, in Wasen, und Paul Steiner, von Walterswil, Konsumverwalter, in Huttwil. Sie führen die Unterschrift nicht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1931. 17. August. Die seit 21. Juli 1923 im Handelsregister von Genf, mit Sitz in Genf, eingetragene Aktiengesellschaft unter der Bezeichnung **Compagnie Agricole, Industrielle et Commerciale d'Orient** (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1923, Seite 1489, und Nr. 31 vom 9. Februar 1931, Seite 269), hat durch Teilrevision der ursprünglich vom 6. Juli 1923 datierten Statuten den Sitz nach Luzern verlegt. Der Zweck der Gesellschaft ist folgendermassen umschrieben: Sie bezweckt alle Operationen mit dem nahen Orient industrieller, finanzieller, kommerzieller, bankmässiger Natur, Operationen im Grundstückverkehr, Beziehungen und Beteiligungen an landwirtschaftlichen, kolonialen und öffentlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft nimmt Depots von Titeln und Geldern entgegen, sie kann sich beteiligen an diesen Operationen durch Apports, Darlehen, Fusionen, Wertschriftenkäufe oder durch alle andern Mittel und in jeder Form. Sie kann an amtlichen Ausschreibungen teilnehmen, Konzessionen erlangen und sie in Geld umsetzen, jeden Handel abschliessen mit Staaten, Provinzen, Gemeinden, Gesellschaften und Privaten. Sie kann handeln auf eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter oder auf gemeinschaftliche Rechnung. Sie kauft, verkauft, tauscht und beutet aus ganze Grundstücke oder Grundstückrechte, alle Werte, Staatsrenten, öffentliche Fonds, Aktien oder Obligationen jeder Art, wie Erfindungspatente oder Lizenzen. Sie verwaltet Depots von Titeln und Geld, sie kontrahiert Hypothekaranleihen oder andere Anleihen mit oder ohne Obligations-Emission. Sie kann nachsuchen, erlangen oder erwerben öffentliche oder private Interessen-Konzessionen, Gruben- und Erz- oder ähnliche Unternehmungen und an ihrer Ausbeutung, Abtretung, Verpachtung teilnehmen, wie auch am Kauf und Wiederverkauf aller Manufakturprodukte oder Rohmaterialien. Sie kann kurz jede Handlung vornehmen, die geeignet ist, obigen Geschäftszweck zu erreichen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung der Gesellschaft liegt in Händen eines Verwaltungsrates, bestehend aus 1—5 Mitgliedern, die auf je 3 Jahre gewählt sind. Besteht der Verwaltungsrat aus 1 Mitglied, so führt er Einzelunterschrift, setzt er sich aus mehreren Mitgliedern zusammen, so bestimmt er die Art und Weise der Unterschriftsberechtigung. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus folgenden 2 Mitgliedern: Ferdinand Wortmann, Kaufmann, von und in Basel, Präsident, und Anton Bey Kentcheyan, ottomanischer Würdenträger, türkischer Staatsangehöriger, in Freiburg. Diese beiden zeichnen für die Gesellschaft kollektiv. Geschäftslokal: Schwanenplatz 7, Luzern.

Technische Neuheiten. — 20. August. Inhaber der Firma **Emil Stöckli, «Tene»,** in Root, ist Emil Stöckli, von Muri (Aargau), in Root. Vertrieb technischer Neuheiten in Werkzeugen, Bureaubedarf, Haushaltungen und auf elektrotechnischem Gebiet.

Tuch, Spezereien. — 20. August. Die Firma **Josef Wigger,** Tuch- und Spezereihandlung, in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1926, Seite 198), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Wein, Spirituosen. — 20. August. Die Firma **Alfonso Caralitti,** Betrieb einer Wein- und Spirituosenhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1931, Seite 1391), ist infolge Konkurserkenntnisses des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 19. August 1931 im Handelsregister gestrichen worden.

20. August. **Arbeiter-Union des Kantons Luzern,** Verein mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 64 vom 13. März 1911, Seite 410). An Stelle der zurückgetretenen Ludwig Bachmann, Hermann Engelhard, Josef Muri, deren Unterschriften erloschen sind, und Kaspar Wettstein, wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident: Dr. Eduard Arnold, Advokat, von Luzern, als Sekretär: Gottlieb Graf, Arbeitersekretär, von Häutligen, und als Aktuar: Jakob Greter, Magazinchef, von Luzern. Alle sind wohnhaft in Luzern. Die Prokura von Alfred Pfister ist erloschen. Die verbindliche Unterschrift führt der Präsident mit dem Sekretär oder Aktuar kollektiv.

Inkasso- und Sachwalterbureau. — 20. August. Inhaber der Firma **Sidler-Schwander,** in Rothenburg, ist Johann Sidler-Schwander, von Adligenswil, in Rothenburg. Inkasso- und Sachwalterbureau.

21. August. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 171 vom 26. Juli 1926, Seite 1359). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Leo Sehnyder (bisher); Aktuar: Jost Haas, Landwirt, von und in Kriens, und Beisitzer: Blasius Buholzer (bisher); Johann Aregger, von und in Kriens, und Franz Unternährer, von und in Luzern. Alle sind Landwirte. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist das bisherige Vorstandsmitglied Franz Sperisen, der nicht mehr dem Vorstand angehört. Präsident und Aktuar führen Kollektivzeichnung. Ein sechstes und siebentes Vorstandsmitglied wurde vorläufig nicht gewählt, wie auch die Chargo des Vizepräsidenten nicht bestimmt. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Josef Bisang, der ausscheidet, ist erloschen. Ebenfalls kommt die Firma Curti & Cie., in Luzern, in Wegfall, der die Führung der Geschäfte übertragen war. Die Unterschriften von Karl Alfred und Oskar Curti werden gelöscht. Ferner sind aus dem Vorstand die folgenden nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder ausgeschieden: infolge Rücktritts von Josef Baumgartner, infolge Todes von Anton Bucheli und Trutpert Huber.

Transport- und Lagerfässer. — 21. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Josef Fries Erben,** Fabrikation neuer Transport- und Lagerfässer, und Handel und Export und Import von Fässern aller Art, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1928, Seite 223), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

22. August. **Darlehenskasse Reussbühl,** Genossenschaft mit Sitz in Reussbühl, Gemeinde Littau (S. H. A. B. Nr. 91 vom 22. April 1931, Seite 872). Laut Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. August 1931 ist aus dem Vorstand der bisherige Präsident Hans Imgrüth ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An Stelle des Genannten ist neu in den Vorstand gewählt worden: Dr. Fridolin Ineichen, Departementssekretär, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

22. August. **Käsereigenossenschaft Tann & Zopfenberg,** mit Sitz in Schenkon (S. H. A. B. Nr. 90 vom 15. April 1919, Seite 646). An Stelle der zurückgetretenen Albin Burkard und Johann Marbach, deren Unterschriften erloschen sind, wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident: Josef Marbach, von Schenkon, und als Vizepräsident und Kassier Louis Süess, von Flühli. Beide sind Landwirte und wohnhaft in der Gemeinde Schenkon. Die verbindliche Unterschrift führen Präsident, Kassier und Aktuar kollektiv zu dreien.

Kunstgegenstände usw. — 22. August. Die Firma **Carlo Vigano,** Kunstgegenstände in Silber, alte Silberwaren und Edelsteine, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1924, Seite 1567), ist infolge Reduktion des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Manufaktur-Konfektion. — 1931. 21. August. Die am 7. Februar 1931 infolge Konkurses gelöschte Einzelfirma **Hermann Waser-Ulrich,** Manufaktur-Konfektion, in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1929, Seite 687), wird, nachdem durch Verfügung der obergerichtlichen Justizkommission Obwalden vom 5. Juni 1931 der Konkurs widerrufen worden ist, von Amtes wegen wieder eingetragen. Sie besteht in früherer Weise weiter.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1931. 22. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **R. & W. Itschner, Hartschotterwerk Hergiswil,** mit Sitz in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 127 vom 5. Juni 1931, Seite 1221), ist infolge Geschäftsverkaufes, nach durchgeführter Liquidation erloschen.

22. August. Aus dem Vorstande der **Rindviehzuchtgenossenschaft Hergiswil,** mit Sitz in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 117 vom 8. Mai 1920, Seite 862), sind der Präsident Josef Blättler und der Kassier Maria Keiser zurückgetreten; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. In der Generalversammlung vom 22. Februar 1931 sind gewählt worden als Präsident Kaspar Keiser, Landwirt, von und in Hergiswil, Riedmatt, und als Kassier: Josef Keiser, Landwirt, von und in Hergiswil, Schwändeli. Präsident und Sekretär führen für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung.

22. August. Die Firma **Leonz Blättler, Pension, Rütli,** in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 74 vom 25. März 1907, Seite 506), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. August. Inhaberin der Firma **Hedwig Blättler, Hotel & Pension Rütli,** in Hergiswil, ist Hedwig Blättler, von und in Hergiswil. Restauration und Pensionsbetrieb.

Zug — Zoug — Zugo

Metzgerei, Viehhandel. — 1931. 21. August. Die Firma **Johann Blattmann,** in Oberägeri, Metzgerei und Viehhandel (S. H. A. B. Nr. 289 vom 3. Dezember 1919, Seite 2120), ist infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen gestrichen worden.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1931. 20. August. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Ammannsegg,** in Ammannsegg (S. H. A. B. Nr. 226 vom 23. September 1918, Seite 1517), sind Fritz Staub und Linus Kaiser ausgetreten; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident: Josef Schäfer, Landwirt, von Ammannsegg (bish.); Vizepräsident: Johann Heri, Landwirt, von Ammannsegg (neu); Kassier: Otto Tschan, Landwirt, von Holderbank (Solothurn) (bish. Vizepräsident); seine Unterschrift ist erloschen; Aktuar: Fritz Leibundgut, Landwirt, von Affoltern i. E. (neu), und Beisitzer: Albert Kaiser, Landwirt, von Ammannsegg (bish.), alle in Ammannsegg. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Wirtschaft. — 20. August. Die Einzelfirma **Werner Beetschen-Fischer,** Wirtschaft zur «Waldegg», in Niedergerlafingen (S. H. A. B. Nr. 143 vom 21. Juni 1928, Seite 1222), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Spezereien, Tuch, Glas. — 21. August. Die Einzelfirma **M. Hug-Brugger,** Spezerei-, Tuch- und Glashandlung, in Biberist (S. H. A. B. Nr. 156 vom 29. Oktober 1890), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spezereien. — 21. August. Inhaber der Einzelfirma **Karl Zuber-Hug,** in Biberist, ist Karl Zuber-Hug, von Eriswil (Bern), in Biberist. Spezereihandlung. Gebäude Nr. 79 an der Solothurnerstrasse.

Bäckerei usw. — 21. August. Inhaber der Einzelfirma **Hans Brönnimann,** in Zuchwil, ist Hans Brönnimann, von Zimmerwald (Bern), in Zuchwil. Bäckerei und Konditorei. Gebäude Nr. 276; an der Schulhausstrasse.

Bureau Lebern

21. August. Die **Viehzuchtgenossenschaft Bellach,** mit Sitz in Bellach (S. H. A. B. Nr. 40 vom 16. Februar 1920), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Mai 1931 beschlossen, sich im Schweizerischen Handelsregister löschen zu lassen. Sie besteht als einfache Gesellschaft weiter. Passiven sind keine vorhanden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1931. 13. August. Unter der Firma **Aktiengesellschaft Hotel Fravi, Mineral- & Moorbad Andeer** hat sich am 28. Februar 1931, mit Sitz in Andeer, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und Weiterbetrieb des von der Kollektivgesellschaft «Fravi Erben Hotel Fravi», in Andeer, betriebenen Hotels in Andeer nebst dazugehörigen Gebäulichkeiten, Liegenschaften, Mobilien, Vorräten mit Aktiven im Gesamtbetrage von Fr. 410,000 und Passiven im Gesamtbetrage von Fr. 290,000 zum Preise von Fr. 120,000 gemäss Gründungs- und Uebernahmevertrag vom 28. Februar 1931 und Bilanz vom 31. März 1931. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch Ueberlassung von 240 Stück Aktien zu Fr. 500 und zwar 48 Stück an Frl. Gunda Fravi, 48 Stück an Dr. jur. Hilarius Fravi, 48 Stück an Gallus Fravi, 48 Stück an die Erben J. G. Fravi und 48 Stück an die Erben Albert Fravi. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 120,000 und ist eingeteilt in 240 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgane sind das Amtsblatt des Kantons Graubünden und das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates. Der Verwaltungsrat ist wie folgt bestellt worden: Dr. Fritz Pruppacher-Fravi, Rechtsanwalt, von und in Zürich, Präsident; Dr. jur. Hilarius Fravi, Bankprokurist, von Andeer, in Chur, Vizepräsident; Gallus Fravi, Privat, von Andeer, in Rapperswil, und Gondini Fravi, stud. med., von und in Andeer.

13. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Erben Fravi, Hotel Fravi», Hotellerie, in Andeer (S. H. A. B. Nr. 151 vom 26. Juni 1919, Seite 1118), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Erben Fravi, Hotel Fravi in Liq.** von der Gesellschafterin Kunigunda Fravi durchgeführt.

18. August. **Neue Viehzucht-Genossenschaft Laax,** in Laax (S. H. A. B. Nr. 130 vom 5. Juni 1916, Seite 882). Aus dem Vorstand ist Balzer Camathias ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar neu gewählt: Nicolaus Camathias, Landwirt, von und in Laax. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

21. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Société Générale Suisse de Publicité J. Hort, Annonces Suisses S. A. (Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition J. Hort, Schweizer Annoncen A.-G.) (Società Generale Svizzera di Pubblicità J. Hort, Annunci Svizzeri S. A.),** mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Chur (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1930, Seite 438), hat ihr Filialgeschäft in Chur aufgehoben; die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Graubünden gestrichen.

Aargau — Argovie — Argovia

Hühnerfarm. — 1931. 20. August. Inhaberin der Firma **Schäfer, Hühnerfarm Degerhard-Wettingen,** in Wettingen, ist Frau Alice Schäfer, von Wiesbaden, in Wettingen. Hühnerfarm. Degerhardstrasse.

20. August. Die von der Firma **Seilerwarenfabrik A.-G.,** in Lenzburg (S. H. A. B. 1924, Seite 1579), an Adolf Tanner erteilte Prokura ist erloschen.

20. August. **Konsumverein Baden,** Genossenschaft, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. 1930, Seite 1230). Jakob Leuzinger und Hans Scholian sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden gewählt: Hans Wegmann, Dreher, Präsident der Krankenkasse B. B. C., von Neftenbach, in Ennetbaden, und Emil Schmid, Dreher, von und in Ober-Ehrendingen. Otto Lanz, bisher Vizepräsident, ist nunmehr Präsident des Verwaltungsrates. Der bisherige Präsident, Heinrich Muntwyler, ist nun Vizepräsident. Zeichnungsberechtigt sind je zu zweien kollektiv in beliebiger Kombination Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter.

Uhren. — 20. August. Franz Müller-Frey und Dr. Eugen Müller, beide von und in Säckingen (Baden), haben unter der Firma **Franz Müller & Co.,** in Stein, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1926 ihren Anfang nahm. Grosshandlung in Wand- und Weckeruhren.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Chemische Produkte. — 1931. 20. August. Unter der Firma **Neue Resi A.-G.** hat sich, mit Sitz in Eschlikon und auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft gegründet auf Grund der Statuten und öffentlichen Urkunden vom 31. Juli und 13. August 1931. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Handel chemischer Produkte, insbesondere der unter der Marke «Resi» beim Eidg. Amt für geistiges Eigentum in Bern (Nr. 60185, Schuhcrème, Bodenwichse, Putzmittel usw.) eingetragenen Fabrikate. Sie kann auch anderweitig fabrizieren und Handel treiben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Simon Raas in Sirnach und Josef F. Nussli in Kaltbrunn die in einer Bestandesliste aufgeführten Apports gemäss Vereinbarung vom 18. Mai 1931 und Zusatz, zum Preise von Fr. 30,000. Der Uebernahmepreis wird entrichtet durch Uebergabe von je 15 Gesellschaftsaktien zu Fr. 1000 an Simon Raas und Josef F. Nussli. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern, dem Präsidenten, Vizepräsidenten und Delegierten. Die rechtsverbindliche Unterschrift erfolgt durch kollektive Zeichnung des Präsidenten oder Vizepräsidenten mit dem Delegierten. Dem Verwaltungsrat gehören an: Alois Ruckstuhl, Fabrikant, von Sirnach, in Wil, als Präsident; Simon Raas, Fabrikant, von Frauenfeld, in Sirnach, als Vizepräsident, und Dr. Hans Wieland, Chemiker, von Rheinfelden, in Eschlikon, als Delegierter und zugleich Direktor.

Käserei usw. — 21. August. Inhaber der Firma **Werner Bürgi,** in Lanzenneunforn, ist Werner Bürgi, von Aarberg, in Lanzenneunforn. Käserei mit Schweinemast.

21. August. **Thurgauische Kantonalbank, Filiale Bischofszell,** in Bischofszell (Hauptsitz in Weinfelden) (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1924, Seite 196). Die Prokura des Albert Knöpfli ist erloschen. Die Bankvorsteherschaft hat Kollektivprokura erteilt an Albert Schneider, von Quarten, in Bischofszell. Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Zeichnungsberechtigten für die Filiale Bischofszell.

Tapeten usw. — 21. August. Inhaber der Firma **Ludwig Fischer,** in Kreuzlingen, ist Ludwig Fischer, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Tapeten und Innendekorationen. Sonnenstrasse 42.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

Pastificio, vini, coloniali. — 1931. 21 agosto. La ditta individuale **Gerolamo Scolari,** in Faido (F. u. s. di c. del 14 gennaio 1925, n° 9, pagina 70), viene radiata in seguito a decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Gerolamo Scolari Aktiengesellschaft», in Zurigo (F. u. s. di c. del 17 agosto 1931, n° 189, pagina 1789).

Ufficio di Locarno

Bazar. — 19 agosto. La ditta individuale **Giuseppe Bettè,** in Ascona, bazar (F. u. s. di c. del 11 novembre 1930, n° 256, pag. 2240), viene cancellata su istanza del titolare, per cessione del commercio alla nuova ditta «Bettè-Naretto Rosina» la quale si assume tutte le attività e passività della cessata ditta «Giuseppe Bettè».

Titolare della ditta individuale **Rosina Bettè-Naretto,** in Ascona, è Rosina Bettè nata Naretto moglie di Giuseppe, da Ronco s./A., in Ascona. La ditta Rosina Bettè-Naretto rileva l'attivo e il passivo della cessata ditta «Giuseppe Bettè», in Ascona. Bazar Universum, mercerie.

20 agosto. **La Corporazione dei Nobili di Locarno,** con sede in Locarno (F. u. s. di c. del 10 maggio 1910, n° 122, pag. 846-847), notifica che Cesare Orelli, per decesso, ha cessato di essere cancelliere della riunione. Resta quindi estinto il suo diritto di firma collettiva. Nell'assemblea della corporazione del 19 marzo 1931 venne nominato nuovo cancelliere Francesco Orelli, fu Giuseppe, studente in legge, da ed in Locarno, con diritto di firma collettiva, col podestà della corporazione Luigi Magoria.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1931. 21 août. Dans son assemblée générale du 19 mai 1931, la société anonyme **Dictograph-Téléphones Lausanne S. A.,** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 juin 1927), a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Elektrodienst A. G. (Electro-Service S. A.)», dont le siège est à Berne.

21 août. Suivant procès-verbal instrumenté par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 18 août 1931, et sous la raison sociale **Société immobilière Grand Collonges A.,** il a été constitué une société anonyme ayant pour buts: a) l'achat de William Morton, pour le prix de fr. 20,000, d'une parcelle d'environ 1000 m² à détacher de sa propriété sise «En Collonges», à Lausanne; b) l'exploitation et la vente de ces immeubles; c) et toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur ou par les signatures conjointes de deux des administrateurs, si le conseil se compose de plusieurs membres. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, soit Henri Peitrequin, de Romanel, négociant, à Lausanne. Bureaux de la société: chez l'administrateur Peitrequin, chemin du Presbytère 47, à Lausanne.

21 août. Suivant procès-verbal instrumenté par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 18 août 1931, et sous la raison sociale **Société immobilière Grand Collonges B.,** il a été constitué une société anonyme ayant pour buts: a) l'achat de William Morton, pour le prix de fr. 33,600, d'une parcelle d'environ 1680 m², à détacher de sa propriété sise «En Collonges», à Lausanne; b) l'exploitation et la vente de ces immeubles; c) et toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 15,000, divisé en 30 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur, ou par les signatures conjointes de deux des administrateurs, si le conseil se compose de plusieurs membres. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, soit Henri Peitrequin, de Romanel, négociant, à Lausanne. Bureaux de la société: chez l'administrateur Henri Peitrequin, chemin du Presbytère 47, à Lausanne.

21 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 août 1931, les actionnaires de la **Société Immobilière Lous Croupatas S. A.,** société anonyme dont le siège est à Renens (F. o. s. du c. du 19 août 1931), ont pris acte de la démission de l'administrateur Robert Reymond, dont la signature est radiée, et ont nommé en son remplacement Berthe-Dorothée, femme de Pierre de Tourtoulon, citoyenne française, sans profession, à Renens.

Café. — 21 août. Ida Jecker, divorcée Jaquerod, d'Ormonts-Dessus, Juliette Jecker et Marie Jecker, ces deux dernières de Bonfol (Berne), les trois à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Soeurs Jecker,** une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et qui a commencé le 1er janvier 1930. Exploitation d'un café, avenue du Simplon 14, à l'enseigne «Café du Transit».

Bureau de Nyon

Société immobilière. — 8 août. Sous la raison sociale **Société anonyme du nouveau Clos,** il est créé une société anonyme dont le but est la location d'une parcelle de terrain située sur le territoire de la commune de Prangins (Vaud), inscrite au cadastre sous numéro 104, du 894, folio 21, champ de 10 ares 90 mètres, la construction sur ce terrain de bâtiments, la gestion et la vente de ces bâtiments, ainsi que toutes opérations financières se rattachant directement ou indirectement à l'objet principal. Son siège est à Prangins (Vaud). Sa durée est indéterminée. Ses statuts portent la date du 22 juillet 1931. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique lorsque le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membres, ou par la signature de deux administrateurs lorsque ce conseil est composé de plus d'un membre. Pour la première période, le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre en la personne de Alphonse Romand, de Ferlen (Valais), comptable, domicilié à Genève. Bureau de la société: Prangins, au Clos, chez Mme. Ernestine Giauque.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

1931. 21 août. La société coopérative existant à Chermignon sous la dénomination de **Société coopérative de consommation de Chermignon** (F. o. s. du c. du 5 février 1912, n° 32, page 206), a été déclarée dissoute dans son assemblée générale du 13 décembre 1926. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Edition d'un journal. — 21 août. Le chef de la maison **Dr. Jacques Stéphani,** à Montana, est le Dr. Jacques Stéphani, de Genève, à Montana. Edition et vente du journal Montana-médical.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuehâtel

Bureau de Neuchâtel

Complément. Dans l'inscription du 30 juillet 1931, concernant la société en nom collectif **Jean Leuenberger et fils,** commerce de porcs, à Neuchâtel (F. o. s. du c. n° 180 du 6 août 1931, page 1724), le domicile a été omis. Celui-ci se trouve Maujobia 8, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Café-brasserie-restaurant. — 1931. 20 août. La raison **Vve Boubier,** exploitation d'un café-brasserie-restaurant, avec enseignes: «Restaurant du Coq d'Or» et «Café-Brasserie du Rhône», à Genève (F. o. s. du c. du 28 juin 1927, page 1190), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Café-brasserie-restaurant. — 20 août. Le chef de la maison **Lorétan,** à Genève, est Alfred Lorétan, de Loèche les Bains (Valais), domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie restaurant, à l'enseigne: «Café-restaurant du Coq d'Or». 19, Rue Pierre-Fatio.

Représentations d'articles de diverse nature. — 20 août. Jacques Kaufmann, de nationalité polonaise, domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Violette, née Desponds, et Samuel Kaufmann, de nationalité russe, domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Jeanne-Wilhelmine, née Meier, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: **J. & S.**

Kaufmann, une société en nom collectif, qui a commencé le 15 août 1931. Représentations d'articles de diverse nature, 16, Rue de la Corraterie.

Matériel aéronautique, automobile et chemin de fer, etc. — 20 août. **Motavi S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 juillet 1929, page 1418). L'administrateur Charles Nicaise, président du conseil, démissionnaire; Marius Barbarou, directeur-technique, et Henri Vigne, directeur commercial, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de deux membres, qui sont: Eugène Empeyta, nommé président (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), et Jaques Le Fort (inscrit), nommé secrétaire. Le conseil d'administration a décidé que la société sera dorénavant valablement engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Les pouvoirs d'Eugène Empeyta et de Jaques Le Fort sont modifiés dans ce sens.

20 août. Suivant procès-verbal reçu par Me Gustave Martin, notaire, à Genève, le 13 août 1931 et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Placements et Participations S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Genève. Elle a pour objet de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres de quelque nature que ce soit, ainsi qu'à tous placements. La société s'interdit toute activité dans le canton de Genève. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne d'Henri Zullig, expert-comptable, de et à Genève. Siège social: 8, Rue Diday, bureaux «H. Zullig».

Gestion de capitaux, etc. — 20 août. Suivant procès-verbal reçu par Me Gustave Martin, notaire, à Genève, le 14 août 1931 et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Gefico S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la gestion de capitaux investis dans des entreprises immobilières, industrielles, financières et commerciales. Le siège de la société est à Genève. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 50 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société ont valablement lieu par insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Le premier conseil d'administration est composé de: Emile-William Stocker, fondé de pouvoirs, de Bâle-Ville, à Genève, président, et Marc-Eugène Empeyta, avocat, de et à Genève, secrétaire. Siège social: Tour de l'Ile 1, c/o «Société Anonyme de Gérances et de Dépôts S. A. G. E. D.».

20 août. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 6 août 1931, il a été constitué sous la dénomination de: **Contentieux et Finance S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat de créances, le règlement de toutes difficultés et de tous procès, la poursuite et le recouvrement desdites créances et toutes opérations financières en dépendant. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué spécialement. Le premier conseil est composé d'un membre, en la personne de Louis Rosselet, clerc d'avocat, de Genève, à La Croix de Rozon. Siège social: 18, Rue de la Corraterie.

20 août. Aux termes d'un acte reçu par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 11 août 1931 et statuts du même jour, y annexés, il a été constitué sous la raison de **Société Immobilière de la Rue de la Filature N° 10 bis**, une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève et, notamment, l'acquisition pour le prix de fr. 6642. 40, de la sous-parcelle 2528 A, feuille 2, du cadastre de la commune de Carouge, lieu dit Rue de la Filature n° 10 bis. Sa durée n'est pas limitée. Son siège est à Carouge. Le capital social est de fr. 10.000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 3 membres. Vis-à-vis des tiers, la société est engagée par la signature de la majorité des membres du conseil, lorsqu'il est composé de plusieurs personnes, ou par la signature de l'administrateur unique. Le premier conseil est composé de 3 membres. Emile Deripp, directeur de banque, de nationalité française, à Plan-les-Ouates; René Barrilliet, sous-directeur de banque, de et à Genève, et Henri Barraud, régisseur, de et à Genève. E. Deripp est désigné comme président et R. Barrilliet, secrétaire du conseil. Bureaux: 10, Rue du Pont Neuf, chez Joseph Donnet.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 21 au 31 août à 122,42 % (agio du 11 au 20 août 117,19 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301 du 24 décembre 1929, concernant le payement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les n°s 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930). 196. 25. 8. 31.

Italien — Schutz der Bezeichnung „Seide"

Laut Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Rom werden die Vorschriften des Gesetzes vom 18. Juni 1931 über den Schutz der Bezeichnung «Seide» (siehe Nr. 191 vom 19. August) erst nach Erlass der in Artikel 4 des Gesetzes vorgesehenen Ausführungsbestimmungen zur Anwendung gelangen. 196. 25. 8. 31.

Italien — Zollerhöhungen

Durch ein in der italienischen «Gazzetta Ufficiale» vom 21. August veröffentlichtes Gesetzesdekret vom 29. Juli 1931 sind mit Wirkung vom Tage der Veröffentlichung an die Zölle für nachstehende Stickstoffderivate usw. wie folgt erhöht worden:

Italienische Tarif-Nrn.	Bezeichnung der Ware	Zoll in Lire per q: Zoll seit 21. August 1931: Grundzoll	Erhöhungskoeffizient	Gesamtzoll	Früherer Gesamtzoll (Vertrags- oder Generaltarifansatz):
672i	Salpetersäure	55.—	—	55.—	11.—[1]
676	Ammoniak:				
	a) komprimiert	110.—	—	110.—	44.—[1]
	b) in Lösung	55.—	—	55.—	18.35[1]
676bis	Konzentrierte Ammoniakwässer, von der Destillation von Steinkohle zur Gaserzeugung herrührend	55.—	—	55.—	zollfrei
680a	Ammoniak, kohlensaures (Ammoniumkarbonat)	90.—	—	90.—	44.—[1]
686a	Chlorammonium	75.—	—	75.—	44.—
689	Nitrate von:				
	a) Ammonium	110.—	—	110.—	29.40
	f) Kalium	110.—	—	110.—	7.35[1]
	g) Natrium, gereinigt	75.—	—	75.—	11.—
690	Salpetrigsaures Kalium und Natrium (Nitrite)	75.—	—	75.—	36.70[1]
715	Chemische Düngstoffe:				
	b) stickstoffhaltige:				
	1. Natronsalpeter, ungereinigt (Anmerkung unverändert)	55.—	—	55.—	zollfrei
	2. Kalziumnitrat	55.—	—	55.—	zollfrei
	3. Kalkstickstoff (Kalziumzyanamid)	55.—	—	55.—	11.—[1]
	4. Ammoniumsulphat	55.—	—	55.—	3.65
	5. Ammoniumnitrat, ungereinigt (für die Landwirtschaft bestimmt)	100.—	—	100.—	3.65
	d) gemischte:				
	1. stickstoffhaltige	75.—	—	75.—	3.65
	2. andere	3.65	—	3.65	3.65
	e) nicht besonders genannte:				
	1. stickstoffhaltige	75.—	—	75.—	zollfrei
	2. andere	zollfrei	—	zollfrei	zollfrei

Der Finanzminister, im Einvernehmen mit dem Korporationsminister und dem Minister für Landwirtschaft und Forstwesen, ist ermächtigt, die hiervor aufgeführten Produkte in Mengen, die für den Inlandsverbrauch unbedingt notwendig sind, auf Grund des bisherigen Zollregimes zur Einfuhr zuzulassen.

Der Finanzminister ist ferner ermächtigt, dem Warenverzeichnis (Repertorium) zum Zolltarif die für die Anwendung der hiervor angeführten Tarifänderungen erforderlichen Bestimmungen einzufügen.

Gestützt auf die hiervor erwähnte Ermächtigung ist durch ein ebenfalls in der «Gazzetta Ufficiale» vom 21. August veröffentlichtes und am gleichen Tage in Kraft getretenes Ministerialdekret vom 10. August 1931 bestimmt worden, dass während des Jahres 1931 insgesamt, einschliesslich der bereits eingeführten Mengen, 60.000 Tonnen ungereinigter Natronsalpeter, Tarif-Nr. 715 b l, zollfrei eingeführt werden können.

Durch ein gleichfalls im italienischen Amtsblatt vom 21. August erschienenes Gesetzesdekret vom 24. Juli 1931 ist für Steinnüsse und Dumpalmenkerne (Zolltarif-Nr. 640), die bisher zollfrei waren, ein Zoll von Lire 50. — per q festgesetzt worden.

Ein Gesetzesdekret vom 16. August 1931, das am 19. gl. Mts., d. h. dem Tage der Veröffentlichung im Amtsblatt, in Kraft getreten ist, erhöhte ferner wie folgt die Zölle für Brotgetreide, Mehl usw.:

Italienische Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zoll in Lire per q: Zoll seit 19. August 1931: Grundzoll	Erhöhungskoeffizient	Gesamtzoll	Früherer Gesamtzoll (Vertrags- oder Generaltarifansatz):
64	Weizen	75.—	—	75.—	60.60
67a	Mais, weisser	75.—	—	75.—	60.60
70	Mehle:				
	a) von Weizen	112.35	—	112.35	92.90
	e) von weissem Mais	112.35	—	112.35	92.90
71	Griess	130.10	—	130.10	107.90
72	Teigwaren aus Weizen	131.95	—	131.95	110.—
73	Brot und Schiffszwieback	131.95	—	131.95	110.—

[1]) Die bisherigen Zölle sind handelsvertraglich gebunden und sind daher weiterhin anwendbar.

Rumänien — Luxus- und Umsatzsteuer (Seidenwaren)

Laut Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Bukarest sind die in der Nr. 162 vom 16. Juli 1931 erwähnten neuen Gesetzesbestimmungen über die Anwendung der rumänischen Luxus- und Umsatzsteuer auf Seide und Seidenwaren in Kraft getreten. Durch Rundschreiben vom 4. August haben die Zollämter Weisungen über die Anwendung jener Steuer auf mit Seide gemischte Garne, Gewebe usw. erhalten.

Eine Uebersetzung der erwähnten Gesetzesbestimmungen und Weisungen ist bei der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern erhältlich. 196. 25. 8. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 25. August an — Cours de réduction à partir du 25 août

Belgien Fr. 71. 75; Dänemark Fr. 137. 50; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 40; Deutschland Fr. 121. 85; Frankreich Fr. 20. 18; Italien Fr. 26. 95; Japan Fr. 255. —; Jugoslawien Fr. 9. 13; Luxemburg Fr. 14. 40; Marokko Fr. 20. 18; Niederlande Fr. 207. 45; Oesterreich Fr. 72. 40; Polen Fr. 57. 80; Schweden Fr. 137. 70; Tschechoslowakei Fr. 15. 26; Ungarn Fr. 89. 90; Grossbritannien Fr. 25. —.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

ATHENE A. G., Zürich

Die Generalversammlung der Athene A. G. hat die **Auflösung der Gesellschaft** beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 66, in Zürich. 2358 i

Zürich, den 21. August 1931.

Schweizerische Treuhandgesellschaft.

FINANZ-INSERATE

haben weitaus besten Erfolg im

SCHWEIZERISCHEN HANDELSAMTSBLATT

Staat San Paulo 7% Kaffee Realisierungs-Anleihen von 1930

Es wird hiemit bekannt gegeben, dass gemäss den Bestimmungen des General Bond für obiges Anleihen die nachbezeichneten Sterling Bonds heute vom öffentlichen Notar E. Courtney Walker (i. Fa. Scorer & Harris) zur Rückzahlung zu pari auf den 1. Oktober 1931 gezogen wurden und es hört die Verzinsung der Stücke mit dem Verfalltag auf:

Nos — £ 1000

45	261	518	770	1149	1362	1686	2032	2404	2691
51	267	542	779	1156	1372	1719	2050	2412	2692
65	273	563	802	1158	1376	1724	2057	2431	2739
93	280	569	813	1159	1377	1726	2093	2434	2760
111	295	584	852	1168	1398	1744	2111	2449	2796
117	297	603	866	1169	1463	1748	2126	2450	2810
161	309	611	871	1180	1475	1755	2130	2524	
168	315	638	912	1208	1500	1764	2285	2534	
180	336	644	967	1260	1502	1779	2287	2601	
192	386	657	1021	1268	1522	1825	2292	2627	
197	392	669	1029	1275	1530	1862	2335	2637	
211	395	676	1048	1286	1542	1863	2349	2641	
224	428	705	1084	1295	1648	1868	2350	2649	
241	434	729	1117	1317	1670	1919	2386	2664	
258	510	749	1125	1344	1679	2005	2399	2666	

141 Bonds à £ 1000 . . . . . £ 141,000

Nos — £ 500

2828	3634	4050	4742	5430	5971	6527	7073	7724	8595
2840	3638	4065	4825	5437	5980	6533	7078	7826	8596
2885	3643	4087	4873	5464	5988	6536	7087	7839	8633
2911	3646	4119	4916	5467	5993	6538	7088	7846	8636
2922	3660	4126	4922	5518	6013	6568	7105	7868	8648
2942	3663	4179	4937	5519	6020	6577	7123	7918	8655
2980	3664	4203	4938	5531	6032	6588	7165	7953	8710
3016	3684	4204	4992	5532	6036	6619	7176	7988	8726
3057	3685	4211	5013	5558	6067	6622	7193	8014	8737
3087	3696	4219	5015	5614	6088	6629	7225	8016	8781
3121	3700	4221	5020	5616	6116	6667	7240	8019	8797
3190	3712	4222	5030	5619	6163	6722	7261	8057	8833
3218	3714	4252	5066	5659	6181	6724	7337	8214	8835
3225	3720	4311	5079	5693	6212	6736	7364	8226	8857
3239	3734	4316	5081	5711	6218	6743	7384	8233	8858
3263	3754	4341	5117	5715	6237	6756	7388	8235	8885
3278	3757	4373	5123	5719	6242	6765	7428	8239	8886
3309	3759	4388	5129	5727	6259	6797	7432	8240	8891
3322	3812	4400	5171	5746	6300	6805	7442	8247	8901
3334	3818	4423	5216	5747	6315	6809	7450	8257	8910
3354	3848	4485	5235	5751	6321	6814	7456	8273	8918
3374	3852	4514	5251	5807	6358	6823	7473	8291	8929
3436	3853	4518	5253	5812	6405	6846	7488	8346	8941
3437	3858	4527	5255	5814	6411	6865	7537	8354	8954
3440	3883	4546	5278	5834	6413	6902	7543	8358	8963
3495	3949	4565	5288	5847	6425	6903	7557	8372	
3509	3953	4570	5330	5878	6435	6967	7562	8400	
3524	3962	4587	5358	5887	6464	6975	7586	8483	
3525	3964	4604	5359	5890	6477	6997	7602	8490	
3538	4031	4621	5380	5921	6493	6999	7612	8525	
3554	4039	4682	5393	5940	6508	7013	7627	8593	
3624	4049	4693	5403	5965	6512	7049	7636	8594	

313 Bonds à £ 500 Sterling . . . . . £ 156,500

Nos — £ 100

9051	10116	11689	13053	14422	15744	17029	18402	19609	20872
9069	10135	11700	13102	14442	15754	17046	18409	19626	20903
9079	10147	11753	13125	14458	15781	17075	18417	19637	20907
9081	10154	11761	13140	14461	15822	17079	18430	19681	20956
9087	10163	11762	13196	14482	15840	17106	18478	19697	20959
9093	10175	11841	13215	14587	15917	17123	18490	19698	20994
9143	10243	11849	13223	14602	15924	17144	18522	19727	21037
9172	10327	11853	13236	14611	15928	17165	18523	19734	21044
9198	10349	11906	13278	14613	15946	17180	18531	19806	21049
9206	10356	11911	13293	14617	15947	17207	18537	19813	21062
9209	10366	11925	13295	14638	15998	17237	18546	19823	21094
9237	10453	11936	13308	14664	16002	17264	18582	19833	21101
9289	10500	11970	13318	14666	16032	17289	18634	19838	21107
9299	10503	11975	13343	14676	16058	17304	18723	19878	21108
9300	10526	11994	13344	14682	16059	17330	18755	19909	21114
9360	10534	12000	13397	14685	16072	17333	18766	19933	21130
9363	10563	12050	13399	14705	16091	17372	18833	19943	21159
9411	10572	12058	13419	14734	16099	17385	18850	19947	21175
9412	10575	12080	13462	14771	16116	17441	18857	19961	21211
9435	10577	12128	13479	14786	16124	17470	18864	19986	21251
9465	10599	12131	13489	14812	16130	17485	18874	19991	21254
9502	10601	12143	13527	14861	16134	17534	18879	20008	21278
9531	10666	12153	13553	14915	16147	17547	18880	20036	21289
9534	10672	12165	13575	14917	16155	17560	18897	20091	21294
9561	10704	12174	13584	14927	16156	17604	18900	20104	21306
9568	10774	12195	13589	14928	16177	17628	18903	20105	21334
9572	10811	12206	13615	14944	16180	17675	18908	20165	21347
9586	10818	12248	13636	14988	16233	17683	18988	20177	21356
9616	10839	12278	13672	15075	16273	17696	19032	20209	21395
9619	10843	12289	13679	15080	16275	17701	19067	20264	21396
9622	10849	12301	13761	15095	16280	17712	19073	20288	21401
9630	10868	12320	13775	15101	16282	17714	19081	20303	21420
9637	10886	12341	13786	15104	16310	17720	19083	20314	21422
9650	10895	12357	13809	15111	16317	17738	19091	20358	21453
9651	10929	12406	13827	15112	16400	17753	19092	20359	21461
9653	10983	12415	13865	15114	16412	17778	19133	20396	21489
9656	10995	12447	13958	15161	16419	17801	19134	20433	21497
9675	11005	12464	13991	15169	16426	17815	19147	20447	21501
9690	11090	12474	14030	15179	16463	17819	19190	20455	21521
9713	11107	12537	14035	15187	16504	17839	19214	20469	21569
9764	11131	12561	14044	15236	16516	17842	19229	20471	21589
9781	11155	12583	14065	15242	16522	17852	19268	20488	21619
9811	11158	12620	14073	15298	16539	17856	19269	20497	21642
9831	11165	12640	14098	15315	16566	17873	19286	20553	21657
9839	11171	12642	14102	15346	16569	17896	19309	20577	21688
9871	11200	12666	14110	15358	16626	17958	19314	20579	21696
9881	11243	12672	14117	15360	16628	17981	19316	20588	21700
9886	11317	12699	14125	15365	16645	18008	19337	20591	21731
9903	11351	12726	14173	15371	16653	18011	19352	20602	21747
9914	11355	12760	14210	15387	16671	18028	19355	20608	21773
9954	11398	12776	14246	15399	16700	18063	19378	20661	21776
9955	11438	12788	14262	15419	16741	18079	19388	20663	21795
9956	11447	12814	14275	15467	16748	18084	19393	20683	21850
9962	11497	12819	14288	15518	16772	18093	19395	20715	21853
9988	11498	12856	14291	15522	16783	18105	19407	20763	21866
9995	11514	12884	14366	15575	16787	18107	19416	20781	21883
10007	11517	12903	14367	15581	16831	18133	19420	20789	21911
10056	11532	12924	14372	15597	16838	18186	19422	20804	21916
10070	11610	12947	14390	15602	16847	18215	19449	20808	21921
10080	11618	12964	14396	15629	16864	18242	19490	20811	21969
10102	11620	12968	14400	15649	16884	18336	19519	20834	22006
10103	11631	12970	14404	15651	16940	18353	19523	20835	22020
10106	11648	13010	14414	15661	16945	18388	19570	20843	22063
10108	11680	13023	14415	15722	16959	18396	19577	20847	22100

Nos — (Fortsetzung) £ 100

22108	24512	26726	28910	31269	33697	35877	38011	40020	42731
22138	24519	26745	28941	31275	33701	35894	38026	40045	42732
22143	24530	26752	28952	31284	33744	35913	38030	40075	42735
22154	24554	26759	28998	31289	33766	35930	38032	40103	42827
22155	24560	26766	29049	31309	33788	35944	38045	40124	42829
22167	24584	26849	29069	31332	33796	35959	38055	40130	42852
22170	24609	26901	29095	31338	33815	35977	38086	40166	42856
22197	24629	26915	29098	31354	33843	36003	38096	40175	42900
22211	24644	26928	29129	31364	33909	36011	38111	40210	42947
22213	24647	26948	29143	31386	33928	36015	38116	40232	42958
22215	24650	26950	29146	31393	33935	36026	38137	40245	42984
22231	24654	26954	29161	31412	33944	36033	38172	40260	42988
22287	24666	26960	29204	31415	33965	36034	38184	40302	42989
22350	24667	26963	29210	31425	33970	36038	38192	40316	42990
22366	24668	26976	29214	31474	33982	36051	38200	40335	43025
22412	24701	27003	29227	31479	34016	36093	38201	40336	43048
22414	24715	27010	29257	31514	34019	36128	38206	40357	43052
22428	24726	27020	29262	31541	34023	36144	38236	40361	43058
22436	24742	27067	29266	31548	34029	36148	38261	40377	43063
22443	24766	27094	29290	31559	34068	36152	38262	40403	43065
22452	24777	27098	29304	31632	34100	36173	38278	40430	43114
22463	24831	27109	29322	31653	34111	36197	38287	40441	43120
22465	24875	27119	29324	31691	34120	36198	38303	40483	43127
22496	24886	27141	29394	31707	34121	36230	38305	40489	43131
22512	24912	27152	29414	31745	34128	36239	38306	40492	43139
22587	24961	27176	29431	31750	34138	36285	38313	40495	43151
22608	24994	27188	29440	31775	34139	36299	38331	40505	43155
22611	25074	27191	29457	31783	34140	36302	38340	40585	43191
22634	25096	27230	29511	31796	34142	36317	38350	40596	43200
22703	25140	27303	29513	31887	34185	36324	38351	40612	43220
22718	25213	27309	29542	31929	34192	36326	38385	40613	43237
22725	25222	27314	29559	31934	34236	36342	38406	40657	43245
22726	25240	27316	29630	31952	34268	36358	38490	40671	43246
22733	25256	27346	29662	31954	34273	36362	38498	40720	43254
22749	25263	27355	29716	31983	34284	36374	38514	40739	43255
22762	25281	27370	29750	31986	34293	36401	38554	40828	43273
22770	25332	27373	29797	32039	34299	36412	38573	40897	43275
22784	25360	27378	29798	32044	34315	36416	38622	40901	43284
22807	25380	27470	29801	32048	34322	36451	38646	40933	43329
22809	25392	27472	29802	32103	34324	36462	38674	40950	43337
22839	25404	27482	29804	32118	34329	36489	38729	40958	43341
22870	25414	27485	29815	32154	34330	36515	38752	40980	43358
22912	25419	27504	29827	32162	34331	36519	38760	40994	43360
22947	25420	27519	29832	32191	34343	36556	38781	41009	43427
22952	25430	27526	29847	32193	34357	36580	38798	41010	43431
22966	25433	27533	29880	32200	34375	36583	38807	41031	43463
23008	25476	27539	29883	32201	34386	36606	38814	41034	43494
23017	25477	27559	29885	32212	34405	36615	38836	41120	43508
23023	25483	27612	29919	32214	34453	36622	38841	41140	43510
23026	25517	27632	29932	32233	34461	36662	38856	41151	43518
23028	25542	27643	29961	32235	34463	36678	38872	41217	43524
23062	25544	27663	29984	32257	34500	36697	38907	41236	43536
23065	25560	27666	29986	32261	34522	36700	38912	41266	43554
23084	25566	27685	30009	32263	34531	36710	38929	41313	43566
23133	25596	27688	30017	32275	34556	36724	38963	41361	43580
23157	25605	27709	30041	32279	34561	36729	38968	41388	43625
23160	25616	27742	30074	32322	34578	36731	39011	41393	43634
23168	25618	27749	30091	32401	34606	36758	39020	41397	43652
23172	25636	27770	30128	32410	34611	36766	39021	41401	43655
23214	25657	27772	30150	32416	34614	36787	39024	41405	43722
23219	25677	27800	30151	32419	34622	36792	39025	41410	43723
23227	25731	27802	30152	32453	34624	36805	39034	41423	43754
23235	25765	27840	30189	32459	34629	36843	39068	41428	43772
23244	25767	27875	30192	32512	34630	36844	39076	41431	43791
23249	25790	27947	30201	32518	34634	36907	39082	41496	43815
23261	25793	27966	30213	32545	34638	36932	39087	41532	43842
23263	25863	27988	30219	32614	34662	36939	39091	41552	43869
23270	25867	28001	30250	32644	34671	36996	39096	41586	43894
23315	25869	28013	30283	32666	34676	37003	39116	41628	43896
23348	25873	28016	30301	32668	34681	37023	39131	41636	43910
23349	25874	28035	30327	32690	34696	37051	39153	41653	43942
23359	25883	28077	30350	32715	34719	37065	39211	41658	44004
23428	25884	28085	30379	32724	34722	37089	39212	41673	44006
23493	25890	28093	30402	32779	34835	37091	39216	41681	44008
23500	25912	28105	30406	32795	34841	37209	39243	41693	44030
23504	25932	28177	30413	32830	34851	37226	39247	41733	44036
23530	25949	28195	30477	32831	34862	37228	39249	41739	44069
23542	25959	28204	30513	32883	34864	37262	39268	41763	44071
23556	25962	28207	30554	32912	34876	37276	39273	41765	44076
23558	25980	28208	30558	32937	34916	37287	39277	41770	44078
23569	25997	28224	30561	32943	34926	37295	39282	41794	44107
23571	25998	28230	30584	32960	34973	37332	39287	41807	44153
23605	26014	28245	30587	32984	34991	37356	39320	41838	44196
23652	26035	28246	30601	32989	34995	37364	39347	41845	44200
23661	26039	28247	30669	32994	35000	37375	39377	41891	44230
23728	26135	28310	30676	32995	35119	37388	39385	41895	44261
23732	26146	28338	30683	33010	35198	37439	39386	41908	44279
23793	26151	28346	30737	33050	35206	37444	39387	41956	44310
23798	26178	28349	30739	33051	35211	37451	39402	41993	44323
23817	26182	28378	30750	33063	35222	37468	39412	42046	44339
23835	26256	28396	30759	33067	35244	37473	39449	42089	44375
23841	26260	28418	30779	33077	35254	37476	39485	42091	44398
23865	26267	28472	30786	33122	35257	37480	39492	42115	44456
23881	26283	28519	30797	33126	35275	37495	39493	42129	44473
23896	26292	28527	30809	33135	35299	37515	39514	42137	44502
23951	26295	28533	30813	33187	35324	37548	39543	42145	44526
23992	26317	28540	30818	33208	35325	37592	39544	42153	44528
24008	26323	28547	30828	33214	35334	37656	39586	42174	44543
24011	26328	28573	30872	33224	35349	37660	39592	42186	44563
24075	26343	28587	30883	33285	35350	37692	39597	42198	44567
24080	26361	28600	30888	33309	35355	37698	39633	42223	44606
24082	26371	28616	30891	33322	35357	37712	39677	42240	44641
24083	26399	28628	30909	33342	35398	37748	39700	42256	44644
24110	26423	28664	30925	33361	35406	37749	39705	42288	44647
24118	26431	28678	30953	33371	35411	37756	39709	42293	44657
24167	26436	28705	30977	33377	35442	37760	39738	42304	44670
24195	26448	28706	31027	33386	35444	37767	39754	42332	44682
24196	26465	28712	31039	33387	35500	37775	39756	42449	44714
24205	26474	28722	31071	33411	35513	37787	39762	42474	44715
24227	26485	28723	31072	33423	35518	37825	39794	42526	44754
24231	26528	28724	31079	33436	35574	37846	39801	42545	44756
24289	26530	28739	31104	33438	35604	37874	39806	42566	44761
24295	26535	28757	31143	33439	35653	37881	39813	42569	44773
24329	26538	28805	31151	33485	35668	37882	39887	42574	44774
24360	26548	28815	31213	33517	35688	37885	39894	42589	44805
24367	26552	28825	31227	33520	35691	37886	39911	42607	44811
24382	26561	28835	31230	33525	35695	37897	39942	42644	44819
24430	26564	28858	31232	33569	35705	37901	39977	42664	44823
24446	26621	28877	31252	33604	35713	37918	39989	42666	44867
24453	26638	28882	31253	33614	35714	37937	39990	42672	44920
24462	26646	28901	31256	33687	35820	37991	40001	42682	44928

(Fortsetzung) £ 100

Nos									
44955	47104	48648	50417	52657	54452	56463	58564	60274	62295
44958	47133	48677	50435	52689	54461	56471	58568	60303	62324
44959	47162	48688	50473	52695	54485	56482	58570	60318	62335
44981	47169	48693	50501	52707	54489	56577	58576	60319	62358
44991	47178	48703	50517	52710	54493	56628	58602	60322	62405
45042	47179	48724	50545	52736	54499	56638	58647	60326	62432
45047	47199	48786	50547	52756	54500	56642	58651	60354	62467
45048	47208	48791	50585	52763	54505	56682	58652	60374	62487
45060	47256	48801	50654	52816	54506	56725	58662	60405	62505
45081	47257	48824	50667	52821	54510	56801	58676	60492	62529
45088	47269	48828	50702	52845	54514	56821	58692	60509	62530
45109	47273	48832	50727	52848	54518	56824	58732	60519	62569
45110	47309	48857	50733	52849	54582	56843	58735	60528	62621
45142	47330	48859	50766	52875	54594	56845	58767	60555	62627
45169	47331	48892	50833	52878	54623	56854	58797	60567	62645
45241	47339	48913	50847	52888	54637	56875	58807	60569	62679
45277	47349	48919	50876	52892	54680	56922	58830	60578	62690
45284	47386	48961	50911	52926	54684	56935	58842	60593	62703
45321	47387	48964	50918	52948	54718	56936	58844	60646	62754
45336	47438	48988	50948	52951	54753	56944	58863	60647	62758
45355	47448	48990	50959	52954	54807	56949	58885	60662	62802
45367	47489	49031	50970	52961	54811	57059	58895	60667	62819
45381	47493	49033	51029	52987	54826	57091	58919	60677	62901
45407	47494	49047	51051	52991	54848	57118	58920	60692	62903
45432	47496	49072	51058	53020	54890	57142	59012	60736	62906
45475	47538	49086	51117	53023	54896	57162	59063	60774	62938
45501	47554	49088	51180	53056	54909	57207	59090	60775	62944
45527	47573	49118	51197	53140	54955	57210	59149	60779	62952
45617	47579	49126	51207	53146	54985	57216	59190	60794	62981
45654	47591	49141	51223	53159	54992	57232	59191	60833	62995
45707	47610	49163	51245	53173	55040	57247	59202	60864	63021
45824	47614	49184	51288	53174	55047	57264	59222	60914	63025
45843	47616	49206	51300	53183	55142	57266	59229	60934	63030
45856	47654	49224	51315	53190	55157	57267	59253	60940	63048
45862	47726	49237	51382	53193	55169	57272	59282	60947	63079
45868	47728	49246	51383	53200	55178	57284	59292	60960	63084
45877	47736	49291	51421	53225	55213	57307	59298	60986	63106
45880	47743	49308	51426	53231	55235	57326	59318	61011	63148
45892	47786	49309	51474	53251	55252	57352	59335	61028	63189
45900	47809	49318	51491	53289	55308	57418	59352	61032	63211
45925	47833	49319	51619	53316	55369	57476	59367	61045	63250
45957	47863	49335	51730	53352	55387	57505	59373	61075	63284
45974	47868	49338	51734	53404	55407	57589	59395	61096	63289
45995	47873	49345	51752	53432	55414	57612	59416	61115	63325
46015	47914	49350	51759	53456	55431	57614	59449	61128	63326
46101	47939	49400	51828	53461	55454	57662	59466	61138	63346
46108	47959	49402	51829	53469	55480	57727	59497	61141	63347
46128	47974	49418	51833	53501	55497	57741	59511	61155	63353
46162	47976	49444	51855	53504	55530	57744	59557	61171	63360
46184	47982	49497	51867	53535	55534	57760	59582	61179	63374
46209	47986	49501	51876	53536	55570	57764	59597	61223	63433
46260	47987	49552	51965	53548	55571	57780	59603	61246	63446
46270	47998	49577	52034	53565	55589	57783	59616	61334	63486
46288	48009	49618	52049	53568	55627	57813	59625	61339	63497
46300	48024	49627	52053	53569	55639	57837	59662	61346	63538
46315	48025	49648	52059	53618	55640	57840	59685	61364	63621
46320	48032	49723	52076	53619	55649	57842	59696	61380	63634
46386	48057	49764	52085	53623	55666	57844	59726	61436	63642
46398	48058	49774	52109	53651	55691	57849	59760	61451	63646
46401	48060	49803	52121	53670	55735	57886	59788	61527	63663
46411	48073	49833	52159	53703	55737	57901	59811	61531	63674
46441	48088	49846	52161	53761	55739	57915	59827	61539	63687
46472	48094	49849	52190	53801	55747	57940	59848	61560	63688
46486	48142	49886	52197	53811	55823	57943	59865	61562	63721
46504	48148	49915	52227	53819	55838	57949	59886	61563	63729
46561	48179	49919	52234	53820	55889	57953	59919	61587	63730
46592	48200	49920	52242	53824	55905	58006	59922	61595	63735
46624	48212	49950	52247	53833	55909	58022	59927	61627	63755
46642	48215	50010	52248	53873	55915	58029	59928	61647	63767
46655	48248	50015	52255	53910	55935	58030	59955	61653	63800
46664	48257	50016	52286	53990	55949	58082	59976	61705	63812
46668	48271	50038	52293	53992	55961	58085	59990	61735	63820
46737	48290	50069	52298	54043	56023	58095	59992	61758	63847
46754	48293	50144	52316	54061	56047	58106	60000	61782	63871
46774	48338	50155	52334	54073	56056	58115	60001	61814	63885
46775	48366	50166	52343	54131	56087	58155	60005	61820	63957
46784	48368	50200	52346	54155	56103	58179	60033	61825	63965
46789	48392	50227	52377	54161	56106	58258	60046	61831	64031
46846	48401	50236	52378	54174	56175	58275	60049	61874	64032
46852	48403	50237	52391	54211	56204	58285	60058	61878	64034
46866	48435	50241	52407	54216	56206	58293	60085	61923	64088
46868	48477	50285	52441	54274	56214	58299	60101	61975	64093
46883	48494	50301	52496	54283	56224	58348	60110	61988	64122
46895	48501	50318	52516	54290	56243	58381	60118	62077	64138
46913	48533	50339	52520	54308	56250	58388	60119	62089	64148
46928	48551	50366	52529	54354	56264	58392	60121	62122	64154
46950	48567	50372	52532	54356	56268	58393	60132	62153	64157
46977	48576	50375	52533	54378	56289	58429	60137	62163	64165
46998	48613	50382	52557	54406	56300	58439	60150	62209	64180
47022	48615	50389	52589	54407	56304	58486	60154	62256	64208
47037	48633	50398	52619	54436	56321	58541	60167	62259	64255
47063	48635	50413	52651	54441	56322	58544	60179	62268	64267
47076	48636	50415	52655	54448	56336	58558	60267	62289	64270

(Fortsetzung) £ 100

Nos									
64289	65747	67034	68235	69797	71131	72247	73766	75152	76629
64292	65752	67045	68261	69800	71134	72259	73772	75162	76650
64314	65754	67049	68262	69858	71136	72315	73783	75186	76658
64362	65762	67072	68273	69893	71138	72322	73794	75194	76664
64398	65773	67096	68292	69900	71139	72364	73811	75204	76691
64401	65775	67120	68302	69966	71146	72389	73849	75224	76788
64402	65804	67161	68307	69931	71171	72447	73851	75234	76815
64433	65813	67191	68311	69940	71185	72463	73880	75240	76850
64503	65819	67226	68374	69945	71203	72469	73907	75250	76864
64504	65823	67239	68401	69958	71204	72493	73910	75256	76887
64513	65863	67250	68418	69967	71205	72504	73920	75289	76897
64514	65901	67268	68444	69970	71227	72592	73946	75302	76906
64556	65909	67281	68451	69983	71234	72601	73979	75319	76938
64604	65940	67285	68491	70010	71260	72610	73986	75372	76942
64637	66017	67356	68496	70078	71343	72638	73987	75391	76958
64671	66033	67360	68498	70101	71358	72641	74002	75396	76967
64684	66038	67373	68539	70112	71366	72652	74065	75430	76971
64692	66055	67397	68578	70116	71369	72691	74156	75432	76997
64771	66086	67414	68598	70138	71410	72702	74188	75463	76998
64775	66107	67431	68612	70142	71412	72789	74193	75498	77000
64832	66118	67453	68650	70215	71449	72869	74210	75508	77025
64880	66140	67458	68656	70240	71453	72871	74227	75531	77027
64883	66141	67484	68659	70242	71456	72901	74236	75564	77049
64912	66202	67485	68709	70276	71470	72931	74266	75568	77051
64938	66204	67486	68730	70284	71474	72965	74274	75579	77118
64940	66220	67503	68763	70301	71496	72970	74314	75614	77130
64943	66279	67508	68780	70384	71497	72972	74348	75650	77155
65045	66280	67532	68808	70424	71553	72980	74407	75666	77158
65072	66287	67547	68845	70428	71573	73016	74423	75703	77168
65118	66303	67595	68904	70439	71576	73020	74426	75708	77178
65137	66323	67634	68942	70459	71581	73039	74445	75712	77197
65145	66327	67642	68946	70494	71638	73054	74454	75796	77201
65162	66350	67670	68951	70515	71668	73055	74490	75800	77227
65197	66353	67684	68982	70600	71692	73063	74512	75807	77261
65239	66372	67685	69027	70626	71694	73093	74544	75819	77303
65279	66374	67707	69031	70636	71722	73119	74563	75822	77309
65287	66378	67722	69052	70652	71723	73156	74606	75850	77340
65306	66447	67744	69058	70689	71727	73157	74612	75892	77346
65307	66456	67763	69076	70717	71766	73161	74619	75917	77353
65316	66498	67781	69091	70720	71781	73165	74674	75968	77354
65322	66548	67794	69163	70723	71799	73175	74702	75992	77357
65337	66577	67832	69205	70727	71802	73220	74719	75993	77385
65338	66579	67839	69211	70729	71811	73246	74731	76012	77403
65352	66596	67840	69250	70743	71859	73266	74763	76013	77407
65361	66616	67842	69251	70755	71872	73281	74780	76035	77408
65420	66622	67869	69299	70778	71892	73312	74794	76046	77435
65427	66626	67875	69332	70781	71919	73340	74799	76052	77445
65437	66674	67929	69360	70791	71925	73354	74803	76054	77448
65478	66707	67941	69376	70792	71938	73380	74823	76083	77454
65487	66711	67942	69391	70795	71944	73406	74836	76125	77457
65493	66723	67943	69398	70804	71947	73408	74874	76182	77470
65506	66772	67948	69493	70827	71955	73419	74881	76236	77483
65525	66808	67952	69510	70874	71962	73422	74888	76275	77501
65526	66810	67966	69514	70876	71963	73428	74901	76278	77519
65551	66812	67977	69538	70880	71974	73450	74941	76286	77559
65555	66824	67981	69545	70900	71987	73463	74947	76300	77582
65569	66836	68001	69584	70914	71993	73483	74956	76348	77603
65570	66909	68020	69589	70916	72006	73518	74958	76395	77607
65576	66951	68025	69591	70984	72032	73552	74976	76412	77625
65592	66958	68088	69604	70997	72042	73578	74982	76415	77636
65612	66960	68091	69611	71009	72050	73590	74994	76437	77663
65636	66961	68094	69662	71037	72066	73627	75006	76444	77665
65640	66971	68130	69680	71039	72081	73648	75089	76445	77687
65653	66982	68169	69716	71059	72134	73655	75103	76454	77696
65656	66983	68181	69722	71086	72155	73661	75115	76463	77729
65660	66988	68188	69729	71101	72185	73710	75127	76464	77731
65669	66996	68211	69747	71103	72212	73713	75129	76474	77822
65737	66999	68213	69750	71122	72213	73723	75140	76559	77849
65742	67032	68223	69760	71126	72236	73727	75145	76572	77863

3470 Bonds à £ 100 Sterling . . . . . £ 347,000

REKAPITULATION

141 Bonds à je £ 1000 Sterling. . .	£ 141,000
313 Bonds à je £ 500 Sterling . . .	£ 156,500
3470 Bonds à je £ 100 Sterling . . .	£ 347,000
Total	£ 644,500

Die obigen Bonds, die mit sämtlichen nach dem 1. Oktober 1931 fälligen Coupons versehen sein müssen, sind zur Rückzahlung bei einer der nachbezeichneten Banken einzureichen: J. Henry Schröder & Co., 145, Leadenhall Street, London E. C. 3; Speyer & Co., New York; J. Henry Schroder Trust Company, New York; Lippmann, Rosenthal & Co., Amsterdam; Mendelssohn & Co. Amsterdam, Amsterdam; Rotterdamsche Bankvereeniging N. V., Rotterdam; Banca Commerciale Italiana, Mailand, und Niederlassungen in Italien; Stockholms Enskilda Bank, Stockholm; Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und sämtlichen Niederlassungen.

Die Zahlung in New York erfolgt in Dollars zum Gegenwert des Sterling Nennwertes umgerechnet zum fixen Kurs von $ 4,8665 per £. Die Zahlung in Holland, Italien, Schweden oder der Schweiz erfolgt zum Gegenwert des Sterling-Nennwertes unter Umrechnung in die betreffende Landeswährung zum Londoner Geldkurs vom Tage der Einreichung. In London beträgt die Prüfungsfrist 3 Tage. (11086 Z) 2331

London, den 5. August 1931.

J. Henry Schröder & Co.

A. G. der Rigikaltbad-Scheideggbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. September 1931, vorm. 11¼ Uhr im Lokal der Schweizerischen Kreditanstalt in Luzern

TRAKTANDEN:

1. Protokollgenehmigung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1930 nach angehörtem Bericht der Revisoren und Decharge-Erteilung.
3. Wahl der Rechnungrevisoren pro 1931.
4. Verschiedenes.

Bericht und Rechnung sowie der Rapport der Revisoren, liegen vom 1. September an auf dem Bureau der Direktion in Vitznau zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die Eintrittskarten bezogen werden können.

Vitznau, den 24. August 1931. (36984 Lz) 2368 i

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Ch. Blankart-Kempter.

Intercontinentale Anlage-Gesellschaft

Zürich, Mythenquai 60

Wir beehren uns, die Herren Aktionäre zu der am Montag, den 7. September 1931, vormittags 11 Uhr, Mythenquai 60, stattfindenden

dritten ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrats über das Rechnungsjahr 1930/31 und Bericht der Revisoren.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Entlastungserteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl des Verwaltungsrats gemäss Art. 8 der Statuten.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust pro 1930/31 samt dem Revisionsbericht liegen von heute an zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten werden bis und mit 4. September 1931 gegen Hinterlegung der Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich ausgegeben.

Zürich, den 25. August 1931. (11233 Z) 2363 i

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische

Bodenkredit-Anstalt

Werdmühleplatz 1 **ZÜRICH** Werdmühleplatz 1

Wir kündigen hiermit alle unsere bis 31. Dezember 1931 kündbar werdenden

5% Kassa-Obligationen

zur Rückzahlung auf je 6 Monate vom Tage der Kündbarkeit an. (80 Z) 2354

Mit der Fälligkeit hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern dieser Obligationen offerieren wir die Konversion in unsere

4% Kassa-Obligationen

3 bis 5 Jahre laufend.

Bei der Erneuerung wird der bisherige Zinssatz bis zum Fälligkeitstage vergütet.

Zürich, den 25. August 1931.

Die Direktion.

Schweizer Druck- & Verlagshaus E G in Zürich

Generalversammlung

Dienstag, den 15. September 1931, abends 6 Uhr
Im Bureau des Schweizer Druck- und Verlagshauses
Klausstrasse 35, Zürich 8

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Bericht des Vorstandes über das Betriebsjahr 1930/31 und Bericht des Rechnungsrevisors.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Vorstand.
4. Allgemeine Umfrage. (11236 Z) 2362 i

Zürich, den 26. August 1931.

Der Vorstand.

Maloja Palace A. G., Maloja

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 26. September 1931, nachmittags 2 Uhr
im Hotel Steinbock in Chur

Da die erste Generalversammlung vom 22. August a. c. nicht beschlussfähig war, werden die Aktionäre hiermit zur obigen zweiten Generalversammlung eingeladen.

TRAKTANDEN:

Beschlussfassung über Liquidation der Gesellschaft, resp. Verkauf des Effektes Maloja Palace.

Maloja, den 24. August 1931. (7607 Ch) 2367 i

Namens des Verwaltungsrates,
Der Delegierte: **M. Mac Donald.**

H. Losinger A.-G. Burgdorf

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 3. September 1931, nachm. 2 Uhr
nach Burgdorf, Schmiedengasse Nr. 17 (Geschäftssitz)

TRAKTANDEN:

1. Erhöhung des Aktienkapitals.
2. Statutenrevision.
3. Feststellung der Zeichnung des neuen Aktienkapitals und der erfolgten Volliberierung desselben. (3180 R) 2370 i

Burgdorf, den 24. August 1931.

Der Verwaltungsrat.

Moderne

Lagerhäuser

Nähe Bahnhof Zürich

mit Geleiseanschluss, Bahn- und Autoladerampen, Personen- u. Warenaufzug etc., auch für jegliche Fabrikation geeignet, per sofort od. später vorteilhaft zu verkaufen, event. zu vermieten. Auskunft erteilt Tel. 38.630 abends 54.590 2344

Nichtigerklärung

Der Einlagenschein **Nr. 284690** der **Kantonalbank von Bern, Filiale Huttwil,** lautend auf den Namen des Herrn **Alfred Weiermann,** Jakobs, Landwirt in **Kleindietwil,** ist abhanden gekommen.

Der unterzeichnete Gläubiger wird ihn gemäss Art. 90 O.-R. entkräften und über sein Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Scheines diesen nicht binnen **drei Monaten** bei der **Kantonalbank von Bern, Filiale Huttwil,** vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Huttwil, den 22. August 1931.

(5837 Y) 2365 **A. Weiermann.**

Annoncen

für

Financiers
Kaufleute u. Industrielle

finden im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

die weiteste und wirksamste Verbreitung

.....

Annoncen-Regie

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Actien-Gesellschaft

Aufforderung

Unter Bezugnahme auf die im Handelsamtsblatt vom 21. August a. c. publizierte Mitteilung betr. Herabsetzung des Aktienkapitals und Statutenänderung fordern wir in Gemässheit von S. O. R. 665 hiermit die Gläubiger auf, ihre Ansprüche geltend zu machen.

Aktiengesellschaft Spinnerei Rapperswil, Rapperswil

(11028 Gl) 2366 **Der Verwaltungsrat.**

Crédit Foncier Vaudois

Les porteurs des obligations foncières

4 1/2 % de la Série L. de 1913

sont informés que le Crédit Foncier Vaudois, faisant usage de la faculté qu'il s'est réservée lors de la conclusion de l'emprunt, dénonce le remboursement de ces titres pour le

1er décembre 1931

date dès laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Le remboursement s'effectuera au Siège central, à Lausanne, et chez les agents dans le canton, ainsi qu'auprès des domiciles de paiement institués, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Lausanne, le 14 août 1931. (462-21 L) 2330 i

Le Directeur: **L. Reymond.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne